



安全理事会

Distr.
GENERALS/1996/368
23 May 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH秘书长关于联合国
脱离接触观察员部队的报告

(1995年11月18日至1996年5月17日期间)

一、导言

1. 本报告说明联合国脱离接触部队(观察员部队)自我上次1995年11月17日的报告(S/1995/952)以后的各项活动情况。

2. 观察员部队的任务是按照安全理事会第350(1974)号决议确定的,并经以后历次决议和最近1995年11月28日第1024(1995)号决议予以延长。观察员部队的职能及指导准则,以及其任务,载在秘书长1974年11月27日的报告(S/11563,第8-10段)中。

二、部队的活动

3. 在本报告所述期间,以色列-叙利亚地区内的停火仍然维持,没有发生重大事件,观察员部队值勤地区的局势一直平静。

4. 观察员部队继续监测隔离区,确保区内没有部署任何军事部队。执行任务的办法是设立长期驻防据点和观察哨,并按预定路线不定期地进行日夜巡逻。此外,还设立临时哨所,必要时随时加派巡逻行动。观察员部队也继续每隔两星期对限制区的军备和兵力检查一次,由有关当事方的联络官陪同检查队进行检查。一如既往,双方均限制检查队进入它们的某些据点,并对观察员部队的行动自由设有某种限制。

5. 部队指挥官及其工作人员与以色列和阿拉伯叙利亚共和国的军事联络人员保持密切接触。双方均与部队合作执行其任务。

6. 观察员部队向红十字国际委员会提供便利,协助投递邮件,协助人们通过隔离区。在现有能力范围内,又应当当地民众要求提供医疗服务。

三、编制事项

7. 1996年2月,由日本政府提供的一个单位替换加拿大运输排(参看S/1995/1022和S/1995/1023)。截至1996年5月,观察员部队兵员有1 054人,来自奥地利、加拿大、日本和波兰(分别为463、189、45和357人),另有联合国军事观察员4名,由联合国停战监督组织(停战监督组织)提供。此外观察员部队还得到停战监督组织的戈兰观察员小组(戈兰小组)80名军事观察员的协助。本报告附有一份观察员部队值勤及部署的地图。

8. 荷兰籍约翰内斯·科斯特斯少将担任部队指挥官。

四、经费问题

9. 大会1995年12月1日第50/20号决议除其他外,授权秘书长自1995年12月1日至1996年6月30日的六个月期间可承付该部队每月不超过毛额2 679 000美元。1996年7月1日至1997年6月30日期间的部队维持概算(A/50/386/Add.1)目前正由大会审议中。这段期间维持观察员部队现有人力所需费用概算为每月毛额31 494 000美元。

10. 观察员部队特别帐户的未付分摊款到1996年5月31日为止共计6 070万美元。所有维持和平行动的未付分摊款额共计是22亿美元。

五、安全理事会第338(1973)号决议的执行情况

11. 安全理事会1995年11月28日第1024(1995)号决议决定将观察员部队任务期

限再延长六个月,吁请有关各方立即执行其第338(1973)号决议,并请秘书长在此期限结束时,就局势发展和为执行该决议所采取的措施提出报告。

12. 我按照大会1994年12月16日第49/87 A和第49/87 B号决议提出了关于中东局势的报告(A/50/547),说明为寻求和平解决中东问题所作的努力,特别是为执行安全理事会第338(1973)号决议在各级所作的努力。

六、意见

13. 观察员部队于1974年5月成立,对安全理事会和1974年5月31日以色列和叙利亚部队间《脱离接触协定》所要求的停火进行监督,它在当事双方的合作下,继续有效地执行任务。在本报告所述期间,以色列-叙利亚地区的局势平静,没有发生严重事故。

14. 尽管以色列-叙利亚地区内目前平静无事,但中东局势仍然危机四伏,除非能够解决中东问题的各个方面,否则,这种局势很可能持续下去。我希望有关各方都能坚决努力,全面处理这个问题,以期达成安全理事会第338(1973)号决议所要求的公正持久的和平解决。

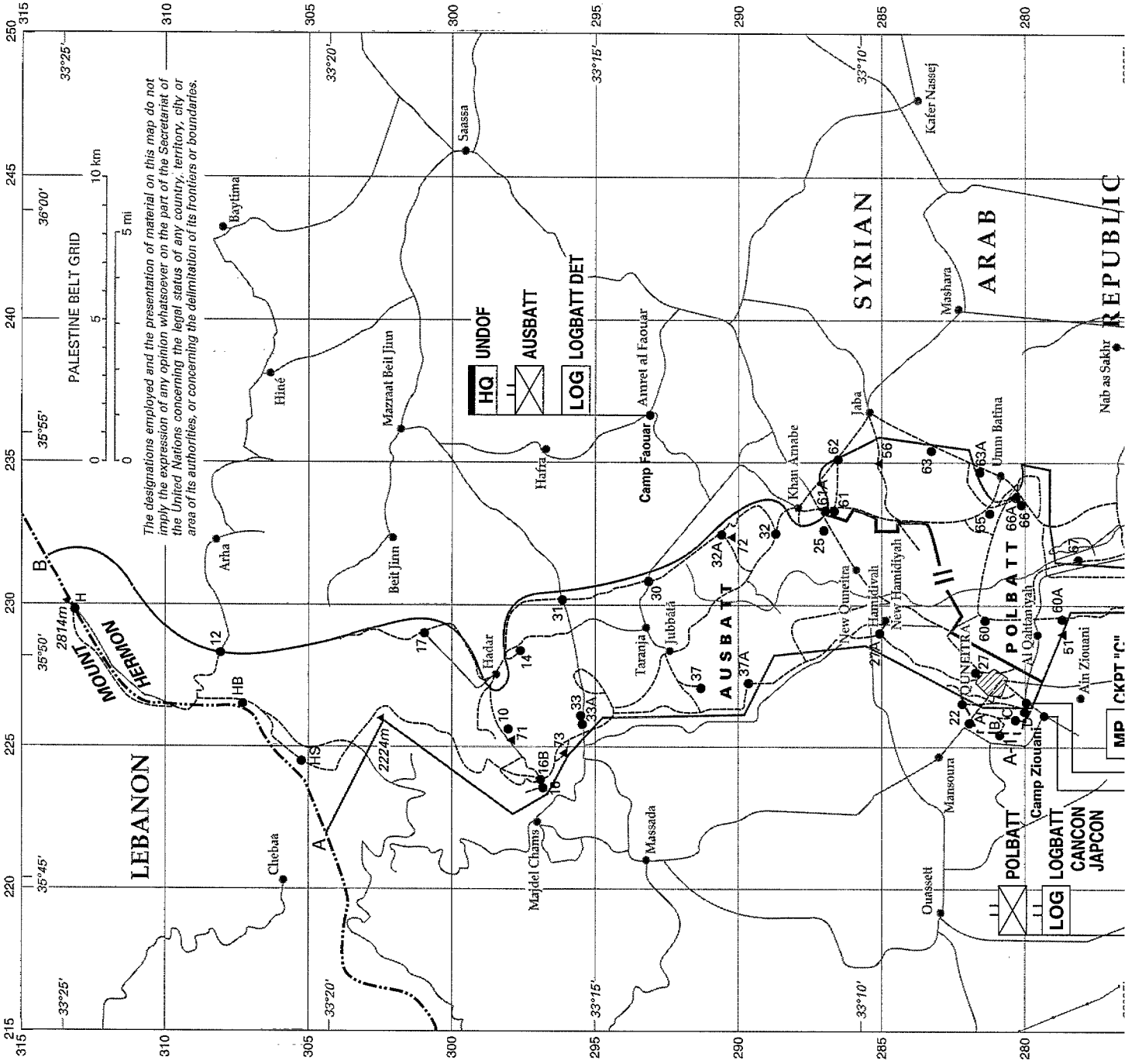
15. 在当前情况下,我认为观察员部队必须继续留驻该地。因此,我建议安全理事会将部队的任务期限再延长六个月,即至1996年11月30日为止。阿拉伯叙利亚共和国政府已经对提议的延长表示同意。以色列政府也表示同意。

16. 在作本建议时,我必须提请注意观察员部队经费的严重短缺。目前,未付的分摊款额约达6 070万美元。这个数额接近观察员部队年度预算的两倍,这是拖欠部队派遣国的费用。我吁请所有会员国迅速、足额缴付摊款并付清所剩的欠款。

17. 由于本组织可用的资源持续短缺,我不得不设法减少观察员部队及其他维持和平行动的支出。自1992年以来,观察员部队已两次精简,部队兵力和预算都已减少20%以上,成为一支精干和符合成本效益的行动。能够这样做主要是因为以色列与阿拉伯叙利亚共和国双方均与观察员部队进行良好的合作。我将继续密切监督观察

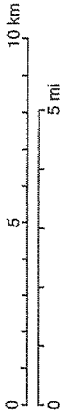
员部队,利用一切机会力求节约。

18. 最后我要向约翰内斯·科斯特斯少将及在其麾下的男女官兵表示敬意。他们有效地和忠诚地执行了安全理事会交给他们的重要任务。我要乘此机会对派遣部队参加观察员部队的政府和派出停战监督组织军事观察员配属该部队的各国政府,表示谢意。



The designations employed and the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

PALESTINE BELT GRID



LEBANON

SYRIAN ARAB REPUBLIC

HQ UNDOF
AUSBATT
LOG BATT

POLBATT
LOG BATT
CAMP ZIOUNANI
CANCON
JAPCON

AUS BATT

POLBATT

MP CKPT "C"

Camp Faouar

MOUNT HERMON

2814m

2224m

HB

HS

MAJDEL CHAMS

MASSADA

OURSSETT

MANSOURA

NEW QAMEITRA

NEW HAMIDIYAH

HAIFA

AMMAN

UNN BATINA

MASHARA

KAFER NASSEJ

Arha

Hine

Baytima

Mazraat Beit Jim

Beit Jim

Haifar

Tarajia

Jubbata

New Qameitra

Hamidiyah

New Hamidiyah

Qameitra

Camp Ziounani

Al-Qattaniyah

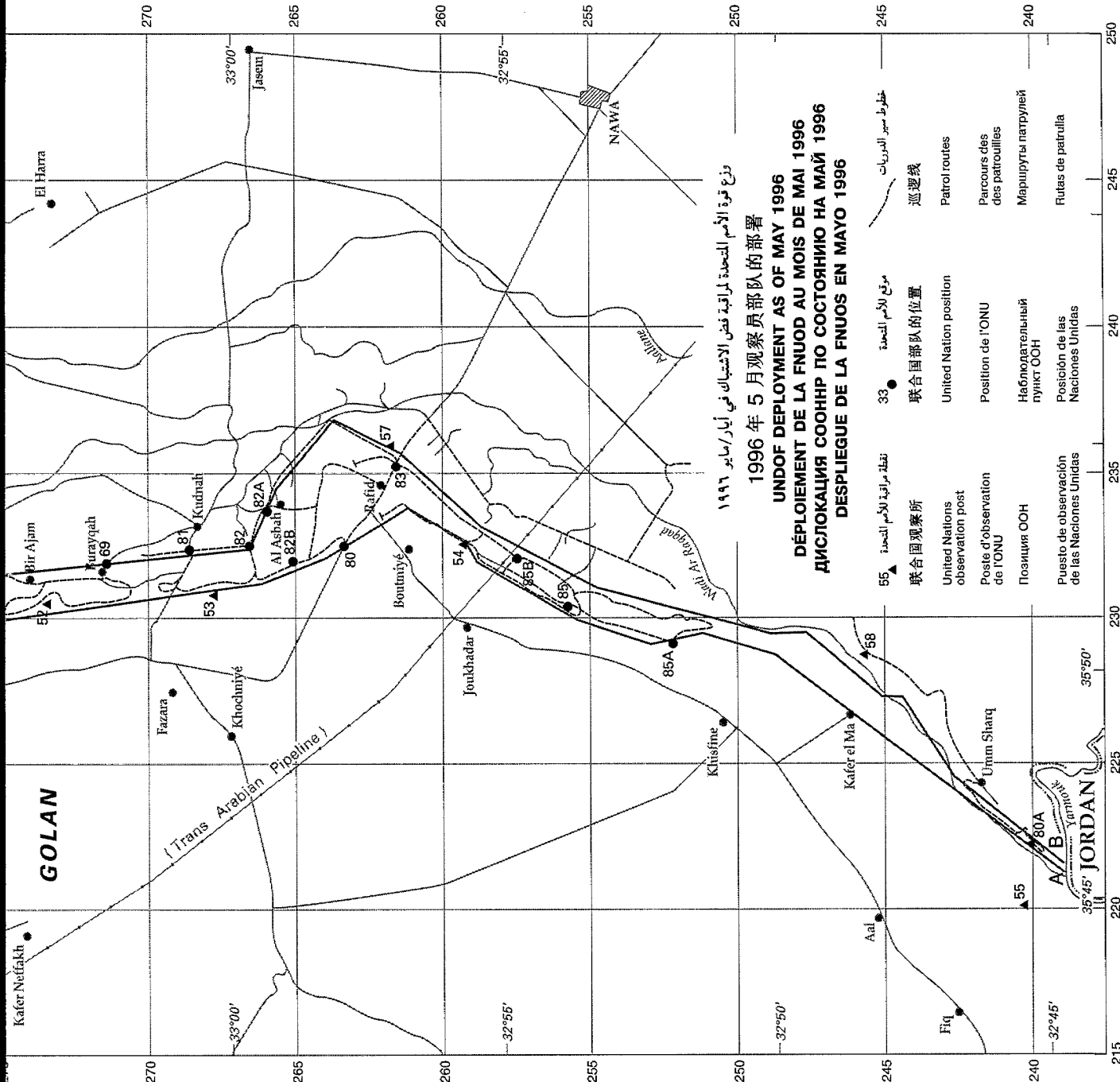
Al-Qattaniyah

Al-Qattaniyah

Al-Qattaniyah

Al-Qattaniyah

Al-Qattaniyah



وزع قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في أيار/مايو 1996

1996年5月观察员部队的部署
 UNDOF DEPLOYMENT AS OF MAY 1996
 DÉPLOIEMENT DE LA FNUOD AU MOIS DE MAI 1996
 ДІСЛОКАЦІЯ СООБРП ПО СОСТАННІУ НА МАЙ 1996
 DESPLIEGUE DE LA FNUOS EN MAYO 1996

- 55 ▲ نقطة مراقبة للأمم المتحدة
- 53 ● موقع للأمم المتحدة
- خطوط سير الدوريات
- 联合国观察所
- United Nations observation post
- Poste d'observation de l'ONU
- Позиция ООН
- Puesto de observación de las Naciones Unidas
- 联合国部队的位置
- United Nation position
- Position de l'ONU
- Наблюдательный пункт ООН
- Posición de las Naciones Unidas
- 巡逻线
- Patrol routes
- Parcours des patrouilles
- Маршруты патрулей
- Rutas de patrulla